

Afiliado a:  
Liga Internacional  
por los Derechos y la  
Liberación de los  
Pueblos.

Asociación  
Latinoamericana para  
los Derechos  
Humanos  
ALDHU

Comité  
Internacional de  
Coordinación de las  
ONG sobre la  
cuestión Palestina

Presidenta Honoraria:  
**FABIOLA LETELIER**

Presidente Nacional:  
**FERNANDO ZEGERS**

Secretaria Ejecutiva  
Nacional:  
**BERTA ECHEGOYEN**

Vicepresidentes:  
**PAZ ROJAS**  
\* **ALEJANDRO JIMENEZ**  
**CARLOS SANCHEZ**

Consejeros:  
**CECILIA JARPA**  
**NUBIA BECKER**  
**MARIA E. AHUMADA**

**VALPARAISO**  
Av. Argentina 380, depto. 2  
Teléfono: 255442

**CONCEPCION**  
Anfbal Pinto 1010 A

**TEMUCO**  
Aldunate 139  
Casilla 1369

**TALCA**  
3 Oriente 729

**VALDIVIA**  
Arauco 725  
Teléfono: 215241

## RETORNO: EXPERIENCIA Y PROYECCION DEL TRABAJO DE CODEPU

Desde su creación en 1980, el Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo, CODEPU, planteó su clara posición política frente al problema del Exilio y Retorno. A grandes rasgos ella era:

- El supremo derecho a vivir en la patria;
- El fin al Exilio sin exclusiones y las exigencias de reparación del daño material, psicológico y humano que habían sufrido los exiliados y sus familiares.

En 1982, el Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo realiza en Chile las primeras jornadas sobre el Exilio y Retorno, con participación del Comité Pro Retorno de Exiliados y numerosas organizaciones sociales.

En estas jornadas se elaboran las plataformas específicas sobre esta violación de Derechos Humanos que son asumidas posteriormente por organizaciones políticas.(M.D.P.) y organizaciones sociales.

El programa de atención a retornados del CODEPU consiste en lo siguiente:

1.- En el informe trimestral al Relator Especial de la O.N.U., Sr. Fernando Volio, se denuncia permanentemente la situación represiva que afecta a los retornados.

2.- En Marzo de 1987 se hace entrega al Relator Especial de la O.N.U., Sr. Fernando Volio, de un documento en que se denuncia el problema político del retorno en torno a:

- Cantidad de exiliados
- Posición CODEPU frente a las listas

./2.-

- 2 -

Afiliado a:  
**Liga Internacional  
 por los Derechos y la  
 Liberación de los  
 Pueblos.**

**Asociación  
 Latinoamericana para  
 los Derechos  
 Humanos  
 ALDHU**

**Comité  
 Internacional de  
 Coordinación de las  
 ONG sobre la  
 cuestión Palestina**

Presidenta Honoraria:  
**FABIOLA LETELIER**

Presidente Nacional:  
**FERNANDO ZEGERS**

Secretaria Ejecutiva  
 Nacional:  
**BERTA ECHEGOYEN**

Vicepresidentes:  
**PAZ ROJAS  
 ALEJANDRO JIMENEZ  
 CARLOS SANCHEZ**

Consejeros:  
**CECILIA JARPA  
 NUBIA BECKER  
 MARIA E. AHUMADA**

**VALPARAISO**  
 Av. Argentina 380, depto. 2  
 Teléfono: 255442

**CONCEPCION**  
 Aníbal Pinto 1010 A

**TEMUCO**  
 Aldunate 139  
 Casilla 1369

**TALCA**  
 3 Oriente 729

**VALDIVIA**  
 Arauco 725  
 Teléfono: 215241

- Condiciones de inseguridad con que viven los chilenos que deben salir, especialmente a Argentina, que no consiguen status de refugiados, por lo que al volver al país están impedidos de conseguir los beneficios de los retornados (se adjunta documento).

### 3.- Línea Asistencia

a) Asistencia jurídica a nivel de consultas y asesoría por problemas derivados de la propia situación de retorno: situaciones represivas; intento de empadronamiento de los retornados después del atentado a Pinochet con respuesta jurídico legal de los abogados; problemas de nacionalidad y otros.

b) Atención médico-psicológica a retornados y su grupo familiar de parte del Equipo Ditt, tanto en terapia individual como familiar, algunos de estos casos han sido derivados por Pral, Fasic y otros organismos preocupados del retorno. A diciembre de 1988 se han roto 85 casos.

c) Apoyo en la formulación y orientación en la gestación de proyectos (alrededor de 150 familias).

d) Derivación de casos al Pral.

Con pocos recursos, con financiamiento correspondiente a la administración del programa, el CODEPU apoyó 10 proyectos para ayudar en la reinserción de 21 núcleos familiares (combinación de retornados y personas que no han salido del país).

### Línea Actual

Asimismo, la práctica nos ha dicho que el Comité puede proyectar su trabajo de atención a retornados de la siguiente forma:

./3.-

- 3 -

Afiliado a:  
Liga Internacional  
por los Derechos y la  
Liberación de los  
Pueblos.

Asociación  
Latinoamericana para  
los Derechos  
Humanos  
ALDHU

Comité  
Internacional de  
Coordinación de las  
ONG sobre la  
cuestión Palestina

Presidenta Honoraria:  
FABIOLA LETELIER

Presidente Nacional:  
FERNANDO ZEGERS

Secretaria Ejecutiva  
Nacional:  
BERTA ECHEGOYEN

Vicepresidentes:  
PAZ ROJAS  
ALEJANDRO JIMENEZ  
CARLOS SANCHEZ

Consejeros:  
CECILIA JARPA  
NUBIA BECKER  
MARIA E. AHUMADA

VALPARAISO  
Av. Argentina 380, depto. 2  
Teléfono: 255442

CONCEPCION  
Anibal Pinto 1010 A

TEMUCO  
Aldunate 139  
Casilla 1369

TALCA  
3 Oriente 729

VALDIVIA  
Arauco 725  
Teléfono: 215241

a) Atención jurídica por situaciones represivas; restitución de empleo, sistema previsional.

b) Atención médico-psicológica a través del equipo interdisciplinario especializado en terapia individual y familiar -Ditt- y derivación de casos a otros equipos especializados.

c) Atención a personas que concurren al CODEPU pidiendo asesorías en capacitación, apoyo jurídico, apoyo para la denuncia y otros.

c) Hemos detectado lo siguiente:

- Retornados con serios problemas económicos debido a su falta de especialización.

- Retornados sin ninguna posibilidad de ahorro al venir de países socialistas o de América Latina.

- Mujeres solas o de tercera edad, sin condiciones para formular y ejecutar proyectos productivos y cuyo círculo familiar es de escasos recursos, pasando largo tiempo sin encontrar empleo para subsistir.

El Comité está en condiciones, a través de un programa ya aprobado, dar el siguiente apoyo:

- Pequeñas ayudas inmediatas -por una vez- por un monto de \$ 50.000 (cincuenta mil pesos) para iniciar su asentamiento, para la compra de herramientas para gasfitería, peluquería y otros, o apoyo para matrícula, uniformes, textos para escolares.

Para ello contamos con el personal adecuado, familiarizado con el problema y con especialización y tenemos la legitimidad dada por la afluencia de personas que nos ven como referente solidario, entre ellos ex presos políticos y retornados.

./4.-

- 4 -

Afiliado a:  
**Liga Internacional  
por los Derechos y la  
Liberación de los  
Pueblos.**

**Asociación  
Latinoamericana para  
los Derechos  
Humanos  
ALDHU**

**Comité  
Internacional de  
Coordinación de las  
ONG sobre la  
cuestión Palestina**

Presidenta Honoraria:  
**FABIOLA LETELIER**

Presidente Nacional:  
**FERNANDO ZEGERS**

Secretaria Ejecutiva  
Nacional:  
**BERTA ECHEGOYEN**

Vicepresidentes:  
**PAZ ROJAS  
ALEJANDRO JIMENEZ  
CARLOS SANCHEZ**

Consejeros:  
**CECILIA JARPA  
NUBIA BECKER  
MARIA E. AHUMADA**

**VALPARAISO**  
Av. Argentina 380, depto. 2  
Teléfono: 255442

**CONCEPCION**  
Anfbal Pinto 1010 A

**TEMUCO**  
Aldunate 139  
Casilla 1369

**TALCA**  
3 Oriente 729

**VALDIVIA**  
Arauco 725  
Teléfono: 215241

Finalmente, considerando que no sólo basta con retornar, sino que es necesario apoyar la integración de los retornados en vista de las secuelas psicológicas, de seguridad personal, laboral, de relaciones interfamiliares, es decir, las repercusiones psico-sociales y culturales que produce el exilio es necesario enfrentar lo siguiente:

- Información para los exiliados, tanto adentro y fuera del país.
- Apoyo en la llegada, en el primer período en salud mental y jurídico.
- Apoyo en la búsqueda de estabilidad en trabajo con ayuda concreta material, sobre todo a los sectores más postergados.
- Apoyar la reinserción social para la entrega de experiencias vividas y facilitando la participación de retornados en capacitaciones a organizaciones sociales de técnicas en oficios, conocidas o aprendidas en el extranjero.
- Apoyo a los retornados en encontrar patrocinio para conseguir becas.

El Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo, CODEPU, está representado en la Coordinación Exilio-Retorno que coordina Cristián Vives, encargado de la Pastoral Social de la Conferencia Episcopal de Chile.